

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 05

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

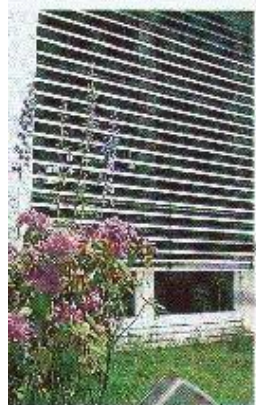


CHAUFFAGE
ALTERNATIF DE
DEMAIN ?

C'est peu probable. Celui qui choisit plutôt le mazout mise sur un chauffage économique et se montre prévoyant. Les vastes réserves de cette source d'énergie naturelle et l'efficacité des installations modernes garantissent, même à vos petits-enfants, un chez-soi bien chauffé. La Hot-Line gratuite 0800 84 80 84 vous en dira plus sur cette source de chaleur d'avenir.

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DÉCISION.

Plus de confort grâce à la télécommande radio de Hager



- Vos avantages !**
- pour la commande d'automatisme de portes, de volets roulants, de l'éclairage, de thermostats...
 - portée 50 m à l'intérieur, 100 m à l'extérieur
 - télécommandes avec 2, 4 ou 24 canaux
 - mise en œuvre rapide
 - contact de sortie 16A - AC1
 - télécommande via ondes radio

hager



Hager Tehalit SA
Chemin du Petit-Flon 31
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021 644 37 00
Fax 021 644 37 05
www.hager-tehalit.ch

Hager Tehalit AG
Wankdorffeldstrasse 104
3014 Bern
Tél. 031 330 60 90
Fax 031 330 60 95
www.hager-tehalit.ch

Hager Tehalit AG
Glattalstrasse 521
8153 Rümlang
Tél. 01 817 71 71
Fax 01 817 71 75
www.hager-tehalit.ch

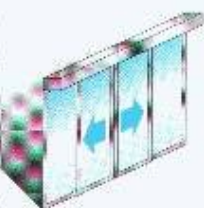
Portes et portails automatiques

une partie de Kaba Total Access



Tout un monde d'ouvertures

Partout où il s'agit de remplir les exigences les plus sévères quant à la sécurité, l'organisation et le confort, vous rencontrez nos portes et portails automatiques. Infaillibles et fiables dans toutes les situations, ils facilitent votre vie quotidienne. Kaba Gilgen SA - votre interlocuteur en matière de portes et portails automatiques.



Kaba Gilgen SA
Portes et portails automatiques
Freiurgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg
Tél.: 031 734 41 11
Fax: 031 734 45 79
www.kaba-gilgen.ch
e-mail: info@kgs.kaba.com

KABA®

The new way of heating

Natura

La pompe à chaleur
pour habitats neufs
et existants



SATAG
THERMOTECNIQUE

SATAG THERMOTECNIQUE SA
Rue du Jura 18, CH-1373 Chavornay
Tél. 024 441 62 66, Fax 024 441 62 67
E-Mail: a.guex@satagthermotechnik.ch
Homepage: www.satagthermotechnik.ch

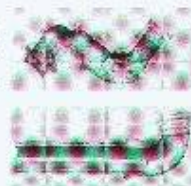
Une entreprise du groupe Viessmann

IP

INTER PROTECTION SA

Fini les problèmes de canalisation!

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau affectées par la rouille sont résolus. Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde. **IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.**



Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:
interprotection@smile.ch

3014 Lorné - Rodmatstrasse 35 - Tél. (031) 3330434, Fax (031) 3330445
1053 Cully/VD - Chemin des Baïles 8 - Tél. (021) 731 1721, Fax (021) 731 5091



Construction ou rénovation



Häufig... l'ouverture
à des idées nouvelles!

Pour de plus amples
informations, veuillez
vous adresser à

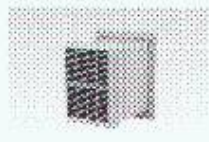


Jean-Claude
VIGLINO S.A.

route d'Yverdon 14,
1373 Chavornay
Tél. (024) 441 46 16
Fax (024) 441 38 31
E-mail: portes@viglino.ch
www.viglino.ch

Habitat & Jardin: stand 930, Halle 9

Ventilateurs à récupération de chaleur (RC) et échangeur d'air avec l'extérieur, d'ANSON



Ventilateurs ANSON WRG sur façade
230 V 50-1200 m³/h.
Pour un air de qualité irréprochable dans les salles de bains/WC, petits bureaux et salles de réunion. Livraison rapide et avantageuse.



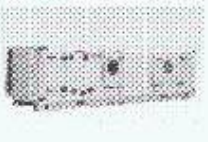
ANSOVENT Ventilateurs à RC à inversion automatique été/hiver par bypass. Technique d'avant-garde à moteurs 24 V CC 400 m³/h. Une prestation ANSON.



Ventilateurs ABB d'avant-garde, à RC
4 manchons de raccordement Ø 80 mm 400 m³/h. Pour l'aération des salles de bains/WC et des cuisines de PPE et de maisons individuelles.



Appareils ANSO-VENT plats pour montage sous plafond
Ventilateurs à RC particulièrement plats, pour débits 500-3600 m³/h. A toute épreuve. Livrés à bref délai par ANSON SA, ZURICH.



Grands ventilateurs à RC
construction d'avant-garde, débit 3000-10000 m³/h pour magasins, restaurants, locaux de fabrication. Expérience, livraison rapide et avantageuse sont nos atouts.

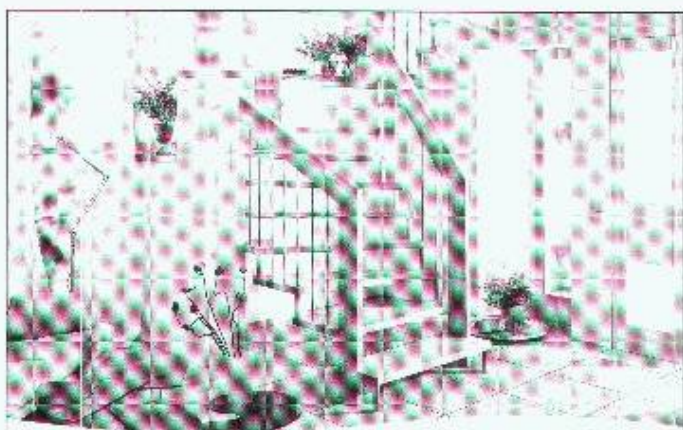


Exploitation de ventilateurs à RC en économisant l'énergie
à l'aide des commandes ANSON les plus récentes. Manuelle, par temporisation, variation de température. Le spécialiste.

Conseils/offres qui convainquent

ANSON 01/461 11 11

Friesenbergstrasse 108
8055 Zurich Fax 01/461 31 11



Notre culture d'aménagement d'intérieur chez vous.

Les escaliers en bois Treppenmeister créent une atmosphère d'intérieur agréable et répondent à toutes vos exigences du point de vue qualité et esthétique. Le partenaire de Treppenmeister dans votre région confectionne votre escalier selon vos désirs et vous conseille de la première à la dernière marche.



Keller Treppenbau AG
1202 Genève, Téléphone 022 731 19 10
3322 Schönbuli, Téléphone 031 858 10 10
treppenbau@keller-treppen.ch

Vos partenaires pour culture
d'aménagement d'intérieur



LANZ aménage les lieux de travail:

LANZ offre les produits les plus modernes:

- canalisations électriques d'allège 230 V/63 A et 400 V/63 A
- canaux d'allège LANZ 150 x 200 mm – 250 x 250 mm
- blocs de prises de sol séparées pour électricité/données informatiques et télécommunications, dans de nombreuses exécutions, également pour pose directe dans panneaux de faux-plancher.
- passages pour câbles LANZ à 8 et 16 sorties (brevetés)

Demandez les conseils et les offres du spécialiste: lanz oensingen sa Tél. 062/388 21 21 Fax 062/388 24 24 e-mail: info@lanz-oens.com

Veuillez me faire parvenir votre documentation sur:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> le matériel d'installation LANZ pour aménagement des lieux de travail | <input type="checkbox"/> les chemins de câbles en acier/innox/polyester |
| <input type="checkbox"/> les canalisations électriques et de distribution 25 – 5'000 A | <input type="checkbox"/> les chemins de câbles LANZ de grande portée NOUVEAU |
| <input type="checkbox"/> les canalisations de transport d'énergie LANZ 400 – 8'000 A | <input type="checkbox"/> les prises universelles LANZ |
| <input type="checkbox"/> les canaux G et canaux à grille LANZ à revêtement plastique | <input type="checkbox"/> les prises encastrées/en applique |

Pourriez-vous me rendre visite, avec préavis, s.v.p.?

Nom/adresse/tél. _____

LANZ lanz oensingen sa
CH-4702 Oensingen • Téléphone ++41/62 388 21 21



velopa

Velopa SA
Binzstrasse 15, 8045 Zurich
Téléphone 01-434 88 55
Téléfax 01-463 70 07
E-Mail: marketing@velopa.ch
internet: www.velopa.ch

www.velopa.ch

Des solutions innovantes pour les abris, systèmes de parking et de blocage.

Chère lectrice, cher lecteur,
Si vous souhaitez savoir quels sont les produits qui donnent le ton sur le marché des abris et systèmes de parking, il n'y a alors qu'une seule adresse. Vérifiez vous-même!



Aménagement, Environnement et Géomatique

Les nouveaux ingénieurs du génie rural
vous invitent à une

exposition des travaux de diplôme

le

**jeudi 5 avril 2001, de 16 à 20 heures,
vernissage à 18 heures,**

au 3^e étage du bâtiment de génie rural

Renseignements: Secrétariat du DGR
EPFL – Ecublens, 1015 Lausanne
Tél. 021/693 27 71 (27 17)
Fax 021/693 57 30
<http://dgrwww.epfl.ch/>
E-mail: secretariat.dgr@epfl.ch



CSD Ingénieurs Conseils SA

www.csd.ch

Environnement
Sciences de la terre
Génie civil
Déchets et dépollution
Installations de traitement

CSD est une société de conseil de 150 personnes, leader en Suisse dans ses domaines de spécialisation et disposant de plus de 30 ans d'expériences en Suisse (15 succursales), en Europe et dans les pays d'outre-mer.

Nous cherchons pour nos bureaux de Lausanne un

ingénieur civil EPFL spécialiste en géotechnique

qui se verra confier les études suivantes :

- Organisation de campagnes géotechniques
- Relevés de sondages
- Etablissement de rapports d'études
- Etudes et conception de géostructures
- Suivi de chantier

Profil souhaité :

- Ingénieur EPFL ou équivalent, disposant d'expérience professionnelle en relation avec les domaines précités, au bénéfice de minimum 5 ans d'expérience.
- Polyvalence, esprit de synthèse et facilité de rédaction.
- Personnalité dynamique ayant le sens de l'initiative.
- La connaissance du marché local serait un atout.

Nous offrons :

- Des projets passionnants et variés, réalisés en équipes pluridisciplinaires.
- L'appui d'un réseau de compétences spécialisées.
- Des responsabilités et une intégration rapide dans l'encadrement de la succursale.

Veuillez adresser vos offres écrites à : CSD Ingénieurs Conseils SA
M. Etienne Stampfli, chemin de Montelly 78, CP 60, 1000 LAUSANNE 20, e-mail: lausanne@csd.ch

rlj Ingénieurs Conseils SA

cherche pour ses bureaux
de Cossonay-Gare et Lausanne :

**une secrétaire
à temps partiel**

**deux apprenti(e)s
dessinateurs(trices)**

**un(e) dessinateur(trice)
avec CFC en génie civil**

Intéressés à s'intégrer dans un bureau d'étude d'une quinzaine de personnes traitant des projets variés génie civil: structures, canalisations, STEP, environnement, industrie, bâtiment, ouvrages d'art, etc.

Profil recherché (dessinateur/trice) :

- formation DAO Autocad
- maîtrise de Windows
- connaissance CAN 2000
- aptitudes pour dessin béton armé, génie civil et surveillance de chantier.

Les offres de service avec prétention de salaire seront adressées à

**rlj Ingénieurs Conseils SA,
à l'att. de M. Rochat ou Lugeon
ch. des Vignettes 5, 1305 Cossonay-Gare.**



HALFEN-MOBATEC

Your Best Connections

Wir, ein Unternehmen der deutschen Halfen-Gruppe, einem weltweit führenden Unternehmen in der Verankerungstechnik, suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

Techniker/Bauingenieur HTL

Sie sind verantwortlich für die technische und administrative Führung von Projekten im Bereich der Verankerung für Natursteinfassaden, Betonelemente und Verblendmauerwerk. Sie haben die Fähigkeit mit Kunden und Mitarbeitern Lösungen zu erarbeiten und umzusetzen, Ihr wirtschaftliches Denken zeichnet Sie aus. Kommunikationsstärke ist für Sie kein Fremdwort und Sie sind der französischen Sprache mächtig.

Nicht zuletzt sind Sie interessiert Ihr Fachwissen in einem lebhaften zukunftsorientierten Betrieb einzusetzen.

Wir bieten Ihnen interessante Projekte, meist komplexe Aufgaben zur selbständigen Bearbeitung, sowie kompetente Unterstützung von Mitarbeitern und Vorgesetzten. Ihr Arbeitsplatz ist mit einer aktuellen technischen Ausrüstung versehen. Wir sichern Ihnen eine gute Einführung in Ihre neuen Aufgaben und bieten Ihnen Weiterbildungsmöglichkeiten an.

Wenn Sie mehr über die angebotene Stelle erfahren möchten, rufen Sie unseren Herrn F. Estermann (Tel. 079/636 79 53) oder Frau M. Kessi an. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

HALFEN-MOBATEC AG Buchstrasse 6 CH-8112 Otelfingen
Tel. 01/884 68 68 Fax 01/845 13 13 halfen-mobatec@halfen.ch



i.m.projet



MANAGEMENT DE PROJET

Nous sommes une équipe de 45 personnes spécialisées dans le management de projets, de tous types, infrastructure, bâtiment, industriel, R&D, informatique.

Siège social en région lyonnaise.

Notre développement en Suisse nous conduit à intégrer plusieurs intervenants.

Organiser la conduite des projets, gérer les risques, les délais, les ressources et les coûts en collaboration avec les équipes de projets, c'est notre métier.

Vous êtes ingénieur EPF, HES..., voire universitaire.

Vous êtes de préférence homme de terrain, vous aimez communiquer et animer une équipe de projet.

1. **Ingénieur chef de projet:** Vous avez quelques années d'expérience ou la volonté de vous former dans le métier.
2. **Responsable d'agence:** Vous êtes confirmé dans le métier, vous avez le goût de la relation client et de la gestion.

Lettre manuscrite et CV à adresser à
i.m.projet (CH)
rue de la Fontenette 31, 1227 Carouge
e-mail : info@improjet.ch

La Direction des travaux publics du canton de Fribourg, Département des ponts et chaussées, **cherche**

un (une) collaborateur(trice) technique ETS, à 100 %

Activités

- Surveillance des ouvrages d'art des ponts du canton de Fribourg.
- Conduite de projets d'assainissement d'ouvrages d'art.
- Conduite de projets routiers.

Exigences

- Diplôme d'ingénieur ETS ou formation équivalente.
- Expérience de 10 ans minimum dans le domaine d'activité ou dans un domaine similaire.
- Langue maternelle: français ou allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue.

Date d'entrée en fonctions

1^{er} juin 2001 ou date à convenir.

Délai d'inscription

16 mars 2001.

Renseignements auprès de

M. Jean-Bernard Tissot, chef de section Etudes et Réalisations routières, tél. 026/305 36 73.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre écrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats et références, à l'Office du personnel de l'Etat de Fribourg, rue Joseph-Piller 13, 1700 Fribourg, en mentionnant «Collaborateur(trice) technique ETS, DTP».

Ingénieurs-conseils SA
Ingénieurs & Planer AG

Nous sommes un bureau bilingue de grande moyenne, actif dans la région de Bienne et dans le Jura bernois. Nos spécialités sont la construction de routes et de tunnels, la planification de l'infrastructure et la construction hydraulique.

Pour nos projets de construction de tunnels nous cherchons un

ingénieur civil EPF ou HES

Nous demandons d'être au bénéfice d'une expérience d'environ 5 ans dans le domaine du génie civil.

Nous offrons des possibilités de développement et de promotion qui permettront d'exprimer au mieux vos capacités de travail en équipe.

Des outils informatiques et locaux modernes dans une ambiance motivante ainsi que la possibilité d'une formation continue sont à disposition.

Date d'entrée: tout de suite ou date à convenir.

Un dossier de candidature complet est à adresser à:

SEI
Ingénieurs-conseils SA Bienne
rue de la Thielle 27, C.P. 7138
2500 Bienne 7
sei@seing.ch

Internet: <http://www.seing.ch>

C. FISCHER S.A.

Bureau d'Ingénieurs civils
112, rte de Florissant
1206 GENEVE

cherche de suite ou à convenir

INGÉNIEUR CIVIL EPF ou formation équivalente

possédant une parfaite maîtrise des programmes informatiques de la profession, capable de travailler d'une manière indépendante et aimant le contact et les relations publiques.

Domaines d'activité variés: projets de structure et génie civil, réalisation et direction de chantier.

Age idéal entre 30 et 45 ans.

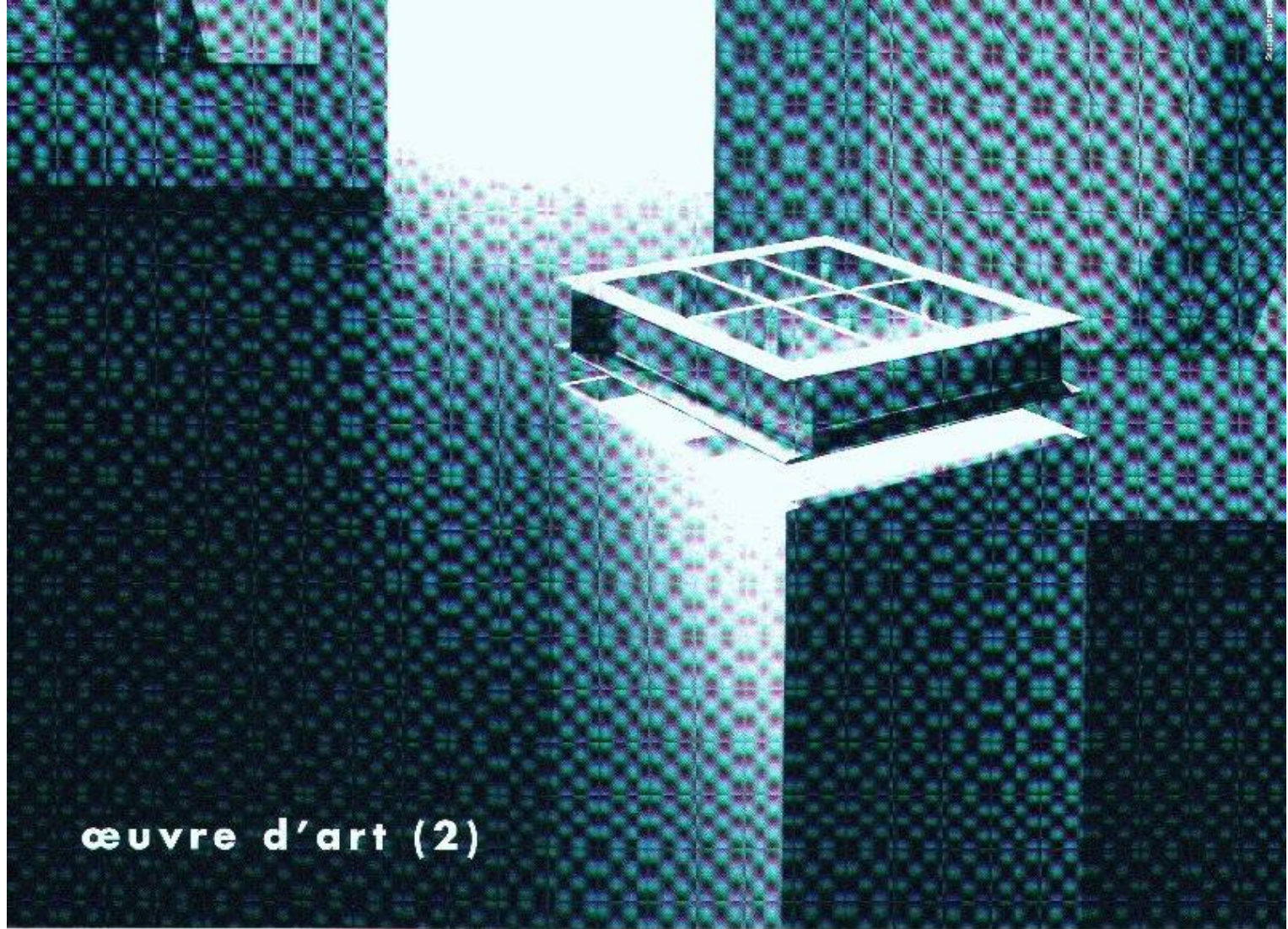
Faire des offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'adresse ci-dessus.

Discrétion absolue garantie.

ABANDONNE
A L'EXTRÊME
VOTRE OUBLIE

VOTRE DON EST VITAL

CCP 10 - 11504-8



œuvre d'art (2)

De l'avis unanime de créateurs renommés dans l'art de bâtir, les champignons en acier DURA témoignent de propriétés exemplaires lorsqu'il s'agit d'armer des zones de dalles plates où il y a risque de poinçonnement. Ils augmentent considérablement la résistance ultime, seuls ou avec des paniers d'étriers DURA, selon la charge de poinçonnement. Les dimensions des champignons et des paniers concordent parfaitement, ce qui garantit des résultats sûrs et économiques en toute situation. En les combinant avec des piliers en béton armé ou des piliers mixtes acier-béton armé préfabriqués ORSO, même le dimensionnement absolument uniforme de l'ensemble du système statique des piliers et raccord aux dalles n'est pas un art. Pas plus que ne l'est la demande de la documentation technique détaillée – il suffit de nous appeler.

Aschwanden

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



TOSHIBA Road-Show en Suisse

Le camion Toshiba avec toutes les nouveautés traverse prochainement la Suisse. Notre „Truck portes ouvertes“ s'arrêtera dans les villes suivantes:

- le 12 mars 2001 à Dielsdorf au centre équestre 12h00 – 18h00**
- le 13 mars 2001 à Locarno sur la Piazza Grande 10h00 – 18h00**
- le 15 mars 2001 à Nyon au Centre Signy 10h00 – 18h00**

Nos spécialistes en climatisation vous montreront les dernières nouveautés dans le domaine du conditionnement d'air:

- le révolutionnaire système multi modulaire doté d'une puissance de refroidissement continue de 22 à 128 kW pour un maximum de 40 unités intérieures.
- les confortables appareils Inverter de la dernière génération
- les nouveaux appareils multi-split muraux en complément au système multi-split éprouvé

Outre ces nouveautés, nous vous présenterons la quasi-totalité du programme TOSHIBA depuis l'appareil mobile compact jusqu'aux solutions complètes pour climatiser des bâtiments entiers. Une occasion idéale de vous procurer une vue générale sur le programme varié proposé par TOSHIBA.

Dans notre tente VIP, nous vous servons volontiers une collation. Nous serions heureux de vous accueillir sur l'un des trois sites proposés.

KRÜGER

Krüger + Cie SA, 9113 Degersheim SG

Téléphone 071 372 82 82, Fax 071 372 82 52

► Frauenfeld TG ► Wangen SZ ► Zizers GR

► Samedan GR ► Dielsdorf ZH ► Weggis LU

► Grellingen BL ► Münsingen BE ► Forel VD

► Gordola TI